

Սուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց  
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church

# Զայն Voice

Volume: XXIV Issue 3 Մարտ - March 2024



2226 Ventura Street • Fresno, CA 93721  
(559) 486-1141 Office; (559) 486-1939 Fax  
[www.holytrinityfresno.org](http://www.holytrinityfresno.org)

HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTLOIC CHURCH  
MEN'S SOCIETY

# PANCAKE BREAKFAST

Sunday, March 24, 2024  
9 AM - 11 AM



Adults: \$12  
Children: \$5



# PASTOR'S MESSAGE

By: Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

## Great Lent - Time to Return to God

For ages, the priests of the Armenian Apostolic Church have always said that the Great Lent is the time period, in which we should find our weaknesses and repent for them.

Fasting during lent, does not only mean to stop from consuming animal products for 40 days, but it also means to endeavor during every situation to stay away from committing sins, especially during desperate times. In addition, Lenten time is the greatest time to be honest with ourselves. In other words, it is the time to examine ourselves to see where we are in our faith and to realize if we feel the presence of Jesus Christ in our lives (2 Cor 13.5).

Being honest with ourselves is one of the most difficult things we can do in our lives, because it is easier to fool ourselves about the things that we want. However, by being honest with ourselves, we should put our needs aside and do the will of our soul and conscience. Being honest to ourselves also means to keep distance between ourselves and sin and come closer to God, to embrace his presence and cherish His blessings.

During the 40 days, we must remember to return to God, who will not judge us with His righteousness but will forgive us with His mercy. However, we must return to Him in order to have His mercy. We also must remember that God gives us a new chance every day and waits for our return. However, if we ignore His invitation and deny His call, God will judge us on the judgment day and the second coming.

Thereby beloved faithful, let us be honest with ourselves and listen to our soul and conscience so we can find God in ourselves and grow our faith in Him, and by doing so we could be able to revive the hope in ourselves and spread the love that God grants us and hence establish the Kingdom of God in ourselves and be resurrected as new beings enlightened by the grace of God.

### Արեւազայի եւ Հսկումի արարողութիւններ

Մեծ պահոց շրջանին Հսկումի արարողութիւնները տեղի պիտի ունենան ամէն Ուրբաթ երեկոյեան ժամը 7-ին:

### Sunrise and Vigil Services

During the weeks of the Great Lent, Vigil Services will be held every Friday 7:00 p.m.

Fridays: March - 1, 8, 15, 22, 29

February was a fantastic month for Sunday School! We started the month with the Sunday School Carnival and it was a hit! Even Frozen's Olaf made a surprise visit! Thank you to our Sunday School Superintendent Jasmine Kalanjian and our staff and parents for making this a spectacular and fun-filled day for our Sunday School students!



On February 11th, in our Kindergarten class, students made their own poorvars! As a group, our Sunday School students and staff attended church and our young students were blessed on the altar. Our students' handcrafted Valentine's Day cards were delivered to the residents of the California Armenian Home.



On February 18th, our students attended church to listen to Hayr Soorp's Children's Message on Lent. Throughout the 40 days of Lent, Hayr Soorp asked the students to tell their parents, "Let's pray together before we go to bed." The lesson was to pray because, as Hayr Soorp said, we need prayers. On February 25th, we had a Deacon's Message and then students participated in the Bible Bucks Redemption where our students turned in their Bible Bucks for some cool prizes!

We are continuing to enroll new students into our Sunday School program! Enrollment is open all year long and we welcome all youth from Nursery to 12th grade & college to join us!



The Easter Season has begun. It's always one of the most beautiful times of the year in the Central Valley and a holy time for our church.

Palm Sunday is March 24th. The Ladies' Guild will be hosting a Bake Sale. Kufta will also be available for purchase. Baking for this event is already underway. We will be taking pre-orders this year. They need to be made prior to March 10th. Please call Patty Torossian to place an order. No texting please. If you plan to purchase in person, the Bake Sale will begin following the Palm Sunday Church Service.

We'd like to thank Julianne Williams, our guest speaker at our February lunch meeting. Her presentation titled, "Beating the Winter Blues," was well received. The soup, salad and bread were quite tasty too.

Don't miss our March lunch meeting. It will be a Lenten menu and is taking place Tuesday, March 5th at 11:30 a.m. This will be our last luncheon meeting before we switch over to the dinner meetings. Guests are welcome. You can RSVP to Debby Bagdasarian at 559-259-9404.

Have a blessed and meaningful Easter!



*Ladies' Guild*  
**Spring Bake Sale**  
*Palm Sunday*  
**March 24, 2024**

After Church Services

**Cheese Boureg** (dinner size) - \$20/dozen

**Chorag** (with or without seeds) - \$20/dozen

**Gatah** - \$10/6 pc.

**Kuftah** - \$35/dozen

**Orange Twists** - \$15/dozen

**Simit** - \$12/dozen

**Yalanchi** - \$20/dozen

Pre-orders will be accepted until March 10th

Call Patty at (559)-281-6863  
(no texting please)

### Restoration in Progress

No one could see what Tim saw in that old house. They saw brokenness, he saw potential. They saw chipped paint, falling gutters, and a leaky roof – not to mention dirt everywhere and enough cobwebs to catch an ant farm. He saw the builder’s original intent and what that house could one day be.

Others couldn’t understand why Tim worked hour after hour, nailing in broken pieces, sanding down the chipped paint. His hands often got splinters or ached from his labors, but he didn’t stop. He spent lots of money, but he didn’t care. He saw not what was, but what would be, and that house had been made to shine.

You see, Tim knew something the others didn’t. He knew what the house had been built to be... because he’d built it. A terrible disaster had destroyed the home many years back, but Tim wouldn’t give up on that old house. It took years, one could even say a lifetime. But one day, others saw it too. No one could recognize in the elegant mansion the once forsaken home.

*Message:* “And I’m sure of this, that he who began a good work in you will bring it to completion at the day of Jesus Christ.” Philippians 1:6 God is in the business of restoring what sin has ruined. In Christ, we’re new creations (2 Corinthians 5:16), but we still often look like a messed up version of what God intended. Lord, give us eyes to see one another as you see them.



## BAPTISMS



On Sunday, February 11, 2024, **STETSON PADILLA TANIELIAN** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents, Andromeda Tanielian and Gonzalo Padilla; Godparents Anna Padilla and Arnulfo Reynoso ; Grandparents Gonzalo & Concepcion Padilla and Jeff & Susan Tanielian. We congratulate Stetson on reaching this spiritual milestone.”

On Sunday, February 17, 2024, **SEROP CHRISTOPH TOPALIAN JR** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents, Serop & Pauline Topalian; Godparents Michael Topalian and Vanessa Escobar; Grandparents Hasmig Topalian and Rudy & Margie Baldaras. We congratulate Serop Jr on reaching this spiritual milestone.”



## BIRTH ANNOUNCEMENTS



Congratulations to Alex & Alyss Hovannisian on the birth of their son, **AVO JOHN HOVANNISIAN**, born on December 10. We also congratulate Grandparents Barret & Caroline Arakelian, Karen Hovannisian and the late John Hovannisian. Great Grandparents Dorothy Mazman and Vars Hovannisian.

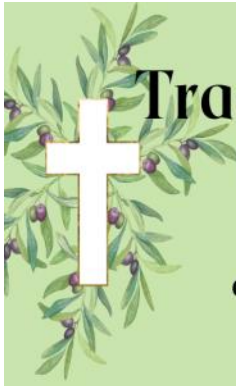
# Holy Trinity's Sunday School Palm Sunday Petting Zoo

March 24, 2024  
Gymnasium

Communion starts at 8:45 AM







# Traditional Armenian Easter Eve Service & Dinner

Saturday, March 30, 2024  
after the Divine Liturgy (Holy Badarak)  
in the Church Social Hall

Menu:  
Fish, Vartabed Soup, Pilaf, Salad & Dessert

Tickets: \$20 12 & Under \$10

RSVP by calling the church office at (559) 486-1141  
by Wednesday, March 20

## Ս. Զատիկի Խթման Հայկական Աւանդական Պատարագ եւ Ընթրիք

Շաբաթ, Մարտ 30, 2024  
Ճրագալոյցի պատարագէն ետք եկեղեցւոյ սրահը:

Ճաշացուցակ  
Ձուկ, Վարդապետ Ապուր, Բիլաւ, Սալատ, եւ Խմորեղէն

Տոմսի սակ 20 տողար, 12 տարեկանէն վար՝ 10 տողար:

Հաճեցէք ձեր տոմսերը նախապէս ապահովել հեռաձայնելով

եկեղեցւոյ գրասենեակը (559) 486-1141  
մինչեւ Չորեքշաբթի, Մարտ 20



**HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH  
SCHEDULE OF CHURCH SERVICES  
FOR PALM SUNDAY, HOLY WEEK AND EASTER**

**PALM SUNDAY, MARCH 24, 2024**

Sunday School Students Communion.....	8:45 am
Pancake Breakfast.....	9:00 - 11:00 am
Divine Liturgy.....	10:00 am
Procession of Children.....	11:45 am
Trnpatsek (Opening of Portals).....	12:00 pm

**GREAT TUESDAY, MARCH 26, 2024**

Evening Service.....	6:00 pm
Order of the Ten Virgins.....	6:30 pm

**GREAT THURSDAY, MARCH 28, 2024**

Divine Liturgy.....	10:00 am
Washing of the Feet.....	5:30 pm
Khavaroom.....	7:30 pm

**GREAT FRIDAY, MARCH 29, 2024**

Evening Service and Order of Entombment .....	7:00 pm
---	---------

**GREAT SATURDAY, MARCH 30, 2024**

Easter Eve Service and Reading of the Scriptures .....	4:15 pm
Easter Eve Badarak.....	5:00 pm
Traditional Armenian Easter Eve Dinner.....	7:00 pm

**EASTER SUNDAY, MARCH 31, 2024**

Morning Services.....	9:00 am
Divine Liturgy.....	10:00 am

***Very Rev. Ashod Khachadourian***

***“Krisdos Haryav ee Merelots  
Orhnyal eh Harootyoonn Krisdosi”***

***For Easter Home Blessing  
please call Hayr Sourp at 559 486-1141***

**Ս. ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՍԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ  
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ**

Ծաղկազարդի, Աւագ Շարթուրայ եւ Ս. Չատկի  
Հոգեպարար Արարողութեանց

**ԾԱՂԿԱՉՁԱՐԳ, ԿԻՐԱԿԻ ՍԱՐՏ 24, 2024**

Կիր. Դպրոցի Աշակերտներու Հաղորդութիւն .....	ժամը 8:45
“Փանքէյք” Նախաճաշ .....	ժամը 9:00- 11:00
Ս. Պատարագ .....	ժամը 10:00
Փոքրիկներու Թափօր .....	ժամը 11:45
Դռնբացէք .....	ժամը 12:00

**ԱՐԱԳ ԵՐԵՔՇԱՐԹԻ ՍԱՐՏ 26, 2024**

Երեկոյեան Ժամերգութիւն .....	ժամը 6:00
Կարգ Տաճն Կուսանաց .....	ժամը 6:30

**ԱՐԱԳ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ՍԱՐՏ 28, 2024**

Ս. Պատարագ .....	ժամը 10:00
Կարգ Ոսկորայի .....	ժամը 5:30
Կարգ Իսաարման .....	ժամը 7:30

**ԱՐԱԳ ՈՒՐԲԱԹ ՍԱՐՏ 29, 2024**

Երեկոյեան Ժամերգութիւն եւ կարգ Թաղման .....	ժամը 7:00
---	-----------

**ԱՐԱԳ ՇԱՐԲԱԹ, ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ, ՍԱՐՏ 30, 2024**

Ժամերգութիւն եւ Ս. Գրոց ընթերցում .....	ժամը 4:15
Ճրագարացի Ս. Պատարագ .....	ժամը 5:00
Չատկի Իշթման Հայկական Աւանդական Ընթրիք.....	ժամը 7:00

**Ս. ՉԱՏԻԿ, ԿԻՐԱԿԻ ՍԱՐՏ 31, 2024**

Առաւօտեան Ժամերգութիւն .....	ժամը 9:00
Ս. Պատարագ .....	ժամը 10:00

*Հոգեւ. Տ. Աշոտ Վրդ. Իտաշատուրեան*

**Քրիստոս Յարեալ Ի Մեռելոյ  
Օրինեալ Է Յարուբիւնն Ըրիստոսի**

**Ս. Չատկուայ Տնօրինէքի համար յանցէք հեռաձայնել  
Հայր Սուրբին՝ - 559 486-1141**

## GENERAL DONATIONS

Barret & Caroline Arakelian  
*(Sunday School)*

Bryan & Pamela Arakelian  
*(In memory of Virginia Ourlian, Alma Margosian, and Ed Margosian)*

Carlotta Bedrosian

Laura Castanos

Harry Buchaklian  
*(Christmas Eughakin)*

Michael & Gail Der Garabedian

Gail Der Garabedian  
*(Prayers for Carrie, mother, and John Der Garabedian)*

Carol Hagopian  
*(In memory of Tom Hagopian)*

Ladies Guild

Lucine Keroglian

Mikael Mikaelian  
*(Prayer for Family)*

Dr. Randy & Kathy Shahbazian  
*(Choir, Sunday School, Youth Group)*

Rod & Carol Stark

Shaunt & Talar Yemenjian  
*(Choir)*



# IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of.....

**VICTORIA ADZHYAN**

Mehair & Terfanda Hosdaghian

**JOHN HOVANNISIAN JR.**

John & Linda Abdulian

Beatrice Bedrosian

Larry & Joan Bedrosian

Jennifer Gigliotti

Armenio & Ani Kevorkian

Carrie Margosian

Sally Zarounian

**HOLY TRINITY GARTANK BOOK CLUB:**

**In memory of GHAZAROS KALENIAN**

Gerald & Margaret Conkle

Christine Darmanian

Alain & Mary Ekmalian

Scott & Linda Jura

Hagop & Ashkhen Krioghlian

Jane Knar Lanas

Sophia Mekhitarian

Ron & Barbara Mortanian

Siraik Panosian

Patty Torosian

**GHAZAROS KALENIAN**

Marvin & Helen Caprelian

Krikor & Lucy Geyoghlian

Paul Jamushian

Linda Kaloostian

Serpouhie Messerlian

Patricia Sevoian

**ANITA MALKASIAN**

Mark & Margaret Shirin

Kirk & Kathy Yergat

**MARION PISTORESI**

William & Christine Aaron

Dellavalle Laboratory Inc.

Carol Hagopian

Lamanuzzi & Pantaleo. L.L.C

Jeff & Karen Melikian.

**ANGEL TORIGIAN**

Mark & Margaret Shirin

# HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in memory of.....

**HOVHANNES JOHN  
MEGRDICHIAN, MARIAM  
MEGRDICHIAN, AND ALL  
DECEASED MEMBERS OF THE  
MEGRDICHIAN, KIRAKOSIAN,  
MARGOSIAN, NERSESIAN,  
YELDEZIAN, NALBANDIAN,  
PASHOUGIAN, GABRIELIAN,  
MANUKIAN FAMILIES**  
Bryan & Rosie Bedrosian  
Sima Liege  
Kathy Kevorkian Stockdale

**JOHN AND GRACE CAPRELIAN  
AND ALL DECEASED MEMBERS  
OF THE CAPRELIAN AND  
AHARONIAN FAMILIES**  
Marvin & Helen Caprelian

**VIOLET CASPARIAN**  
David & Shari Casparian

**JACK & LUCILLE GAHVEJIAN**  
Gail Der Garabedian Family  
Bobby & Leslee Minas

**SUSAN GARABEDIAN,  
JOHN & SARA TORNACI**  
Massis Garabedian

**GARABED KAZANJIAN**  
Hermine Kazanjian

**SARKIS & TAKUHI  
KHATCHIKIAN, BENYAMIN  
PETROSIAN & MARIETTA  
HOVHANNISIAN, AND  
SAHAK KUTUKIAN**  
Dr. Garo & Nouné Khatchikian  
Sevag & Zovag Khatchikian

**SUE KILIJIAN**  
Mike Kilijian

**SAM & ROSE KRIKORIAN**  
Sharon Krikorian

**VERTAIEM KRIKORIAN**  
Hovannes & Araxi Kahkejian

**HOVSEP MANOUKIAN**  
Hagop & Vardine Adjinian  
Sarkis & Satik Adjinian  
Manoukian Family

**MARY MORTANIAN**  
Ron & Barbara Mortanian  
Patty Torosian

**HARUTUNE & GULUZAR  
OHANNESIAN**  
Avedis Ohannesian

**JACK & BARBRA SARAFIAN**  
Jackie Sarafian

**REV. FR. HRANT SERABIAN**  
Yeretzgin Arda Serabian

**SHAHNAZARIAN & TOROSIAN**  
Azniv Dukmajian

**ANNA TOOKOIAN**  
Susan Tookoian

**ANGEL TORIGIAN**  
Krikor & Irene Torigian

## FUNERALS

Funeral services were held for **VIKTORIA ADZHIAN**, on Friday, February 9, 2024. Interment was held at Masis Ararat Cemetery. Our sincere condolences to her children, Sam, Anna and Sara, as well as, her extended family and friends.



Funeral services were held for **GHAZAROS KALENIAN** on Wednesday, February 14, 2024. Interment was held at Masis Ararat Cemetery. Our sincere condolences to his extended family and friends.

Funeral services were held for **ZVART ABKARIAN** on Saturday, February 24, 2024. Interment was held at Masis Ararat Cemetery. Our sincere condolences to her children Silva Panjarian, Raffi Abkarian, Berj Apkarian, Taline Abkarian and their families, as well as, her extended family and friends.



Funeral services were held for **DOROTHY ARAKELIAN** on Thursday, February 29, 2024. Interment was held at Belmont Memorial Park Cemetery. Our sincere condolences to her children Joy Arakelian, Eddie Arakelian and their families, as well as, her extended family and friends.



Blessed are those who mourn,  
for they will be comforted.

Romans 8:28

## IN MEMORIAM

### In Memory of Ghazaros (Lazarus) Kalenian

*By: Sophie Mekhitarian*



Some folks leave us footprints to follow while others leave imprints on our hearts. Our Gartank Book Club friend managed to do both. His footprints may be traced to his many involvements. Over the years (as much as I know), our friend was involved in Hamazkayin, Saturday Armenian School, on occasion at Charlie Keyan Armenian Community School, making of mas on Sundays at Holy Trinity for our congregation, and our Gartank Book Club. Having a purpose and staying involved kept him young at 93. Whether we called to check up on him at the Armenian Home, a nursing facility, or the hospital, his outlook was positive, and his garnered energy was ready to move forward.

To what may we attribute such an outlook? In Ghazaros's case, undoubtedly: FAITH!!! Ghazaros believed in prayer, and he believed he had a direct line to God. If you had a concern, he would immediately offer to pray for you reminding that: "God hears and answers my prayers." With his ongoing prayers, Ghazaros placed his life in HIS hands.

We may follow Ghazaros's footprints of faith and positive outlook with admiration, however, there was so much more to the man. He and his wife Aznive did not lament that they had no children of their own. Instead, they boasted about the beautiful children they blessed and baptized. Thirteen in all! When his sister-in-law Lucine moved to Fresno to teach Armenian at Charlie Keyan Armenian Community School, he took her in. She lived with them until she needed the care provided at the Armenian Home. At her passing, he took care of all necessary arrangements and created a folder with her memorable sayings. That left an imprint on both sisters' hearts. Caring for family included his sister, brother-in-law and more currently, his nephew.

In our Gartank Book Club, Ghazaros would show up early with his coffee pot and make Armenian coffee for us. He would pick fruit from his trees for us to enjoy. Whenever we planned a potluck, he would ask: "Yes inch bidi berem? (What shall I bring?) He would often lead us in prayer and offer a man's point of view during discussions.

Now, we pause to thank him for being a part of our collective memories and offer our prayer: Ghazaros, Asdvadz hokid havidenagan yergnahyin gyank barkeve! (Ghazaros, may God grant your soul the everlasting heavenly life.) You leave us footprints to follow and imprints to emulate.



# HOKEHANKISTS

Are made in memory of.....

## March 3:

**VIKTORIA ADZHYAN**, on the 40<sup>th</sup> day of her passing requested by Mr. & Mrs. Jack & Anaita Kalanjian, Mr. & Mrs. Mike & Sara Kesablyan, and Mr. & Mrs. Sam & Michelle Adzhyan. *Altar flowers are donated in her memory.*

**VIOLET CASPARIAN** on the 20<sup>th</sup> year of her passing, requested by Chuck Casparian and David Casparian. *Altar flowers are donated in her memory.*

**ROSE KRIKORIAN** on the 7<sup>th</sup> year of her passing, **SIMON (SAM) KRIKORIAN** on the 18<sup>th</sup> year of his passing, Grandparents **MISAK & ROXIE KRIKORIAN AND KEVORK & MIRIAM GARABEDIAN, AND ALL DECEASED MEMBERS OF THE KRIKORIAN, GARABEDIAN, PRATTY, KELLEJIAN, DARBINIAN, KARAHADIAN, FATHY, BOORNAZIAN, AND KASPARIAN FAMILIES**, requested by Donald & Margie Krikorian and Sharon Krikorian. *Altar flowers are donated in their memory.*

## March 10:

**GHAZAROS KALENIAN** on the 40<sup>th</sup> day of his passing, requested by Gartank Book Club. *Altar flowers and coffee hour refreshments are donated in his memory.*

## March 17:

**VIRGINIA TOROIAN** on the 12<sup>th</sup> year of her passing, requested by Greg & Joyce Grialou, Michael & Gail Garabedian, and Grandson Andrew Esguerra.

**THE MARTYRS OF OPERATION NEMESIS AND ALL DECEASED MEMBERS OF THE ARF SOGHOMON TEHLIRIAN GOMIDEH**, requested by the ARF Soghomon Tehlirian Gomideh. *Altar flowers are donated in their memory.*

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Պաշտոն պիտի կատարուի.....

## Մարտ 3:

**ՎԻՔՅՈՐԻԱ ԱԶՃԵԱՆԻ**, քառասունքին առիթով, խնդրանք Տեր եւ Տիկին Ճաք եւ Անիդա Քալանձեաններու, Տեր եւ Տիկին Մայք եւ Սարա Քէսապլեաններու<sup>2</sup> եւ Տեր եւ Տիկին Սամ եւ Միշել Ազձեաններու: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

**ՎԻՕԼԵԹ ՔԱՍԲԱՐԵԱՆԻ** մահուան 20-րդ տարեկիցին առիթով, խնդրանք՝ Չաք Քասարեանի եւ Դաւիդ Քասարեանի: Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:

**ՌՈՉ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ** մահուան 7-րդ տարեկիցին առիթով, **ՍԱՅՄԸՆ «ԱՍՄ» ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ** մահուան 18-րդ տարեկիցին առիթով, Մեծ ծնողաց **ՄԻՍԱԿ ԵՒ ՌԱՔՍԻ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆՆԵՐՈՒԷ, ԵՒ ԳԵՒՈՐԳ ԵՒ ՄԻՐԻԱՄ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒԷ**, ինչպէս նաեւ **ՀԱՄԱՅՆ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ, ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ, ՓՐԱԹԻ, ՔԷԼԷՃԵԱՆ, ԴԱՐՊԻՆԵԱՆ, ՔԱՐԱՀԱՏԵԱՆ, ՖԵՅԳԻ, ՊՈՒՐՆԱՉԵԱՆ ԵՒ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ ՆՆՉԵՑԵԱՆՆԵՐՈՒԷ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐՈՒԷՆ ՀՈԳԻՆԵՐՈՒԷ ՀԱՄԱՐ**, խնդրանք՝ Տանըլտ եւ Մարնի Գրիգորեաններու եւ Շէրըն Գրիգորեանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

## Մարտ 10:

**ՂԱՉԱՐՈՍ ՔԱԼԻՆԵԱՆԻ** քառասունքին առիթով, խնդրանք՝ Կարդանք Պուք Բլապ: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն եւ հոգեւորն կը հրամանեն:*

## Մարտ 17:

**ՎԸՐՃԻՆՅԱ ԹՈՐՕՅԵԱՆԻ** 12-րդ տարեկիցին առիթով, խնդրանք՝ Կրէկ Եւ Ճոյս Կրիչալուներու, Մայքըլ եւ Կէյլ Կարապետեաններու, եւ թոռնիկին՝ Անտրու Էսկերայի:

**ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՆԱՀԱՏԱԿ** ընկերներու յիշատակին եւ **ՍՈՂՈՄՈՆ ԹԷՀԼԻՐԵԱՆ ԿՈՄԻՏԷԻ** համայն ննջեցեալ ընկերներու հոգիներուն համար, խնդրանք՝ ՀՅԹ Սողոմոն Թէլիբեան Կոմիտէի:

# DAILY BIBLE READING

## MARCH 2024

1. Deuteronomy 8:11-9:10; Job 12:1-13:6; Isaiah 42:1-8
2. Sts. John of Jerusalem, and our Holy Fathers John of Otsoon (Hovnan Otsnetsi), John of Vorodan (Hovnan Vorodnetsi), and Gregory of Tatev (Krikor Datevatsi)  
Proverbs 20:6-22; Jeremiah 4:21-24; 2 Corinthians 4:1-11; John 9:39-10:10
3. **Fourth Sunday of Great Lent** -The Steward Isaiah 56:1-57:21; Ephesians 4:17-5:14;  
Luke 16:1-31
4. Jeremiah 32:19-44
5. Job 38:2-40:5
6. Median Day of Great Lent Exodus 3:16-22; Joel 3:1-8
7. 1 Corinthians 8:5-9:23
8. Deuteronomy 9:11-23; Job 16:1-17:16; Isaiah 43:22-44:8
9. Forty Martyrs of Sebastia (Karason Manoog) Wisdom 3:1-8; Nahum 2:1-4;  
Isaiah 43:1-3; Ephesians 6:10-18; Matthew 13:43-52
10. **Fifth Sunday of Great Lent** - The Judge Isaiah 65:8-25; Philippians 3:1-4:9;  
Luke 17:20-18:14
11. Hebrews 1:1-14
12. Isaiah 7:10-8:10
13. Exodus 4:1-21; Joel 3:9-21
14. Isaiah 53:1-54:5; 1 Corinthians 15:1-28
15. Deuteronomy 10:1-15; Job 19:1-29; Isaiah 45:1-13
16. St. Gregory the Illuminator—His Passion and Descent into the Pit  
Wisdom 1:15-2:22; Micah 7:7-10; Philippians 1:12-21; Matthew 16:24-28
17. **Sixth Sunday of Great Lent** - Advent Isaiah 66:1-24; Colossians 2:8-3:17;  
Matthew 22:34-23:39
18. Daniel 7:2-27; 1 Corinthians 12:1-7
19. 1 Corinthians 12:8-27
20. Exodus 4:21-5:3; Zechariah 9:9-16
21. Ezekiel 37:1-14; 1 Timothy 3:14-16
22. Deuteronomy 11:10-25; Job 21:1-34; Isaiah 46:3-47:4
23. Remembrance of Christ's Raising Lazarus Proverbs 14:27-35;  
1 Thessalonians 4:12-17; John 11:55-12:11
24. **Palm Sunday** - Christ's Triumphal Entry into Jerusalem Song of Songs 1:1-2:3;  
Zechariah 9:9-15; Philippians 4:4-7; Matthew 20:29-21:17
25. **Great Monday** Matthew 21:18-22:14; Genesis 1:1-3:24; Proverbs 1:1-9;  
Isaiah 40:1-8; Matthew 20:17-28
26. **Great Tuesday** Mark 12:13-44; Genesis 6:9-9:17; Proverbs 9:1-10:6; Isaiah 40:9-17;  
Matthew 24:1-26:2
27. **Great Wednesday** Mark 14:1-11; Genesis 18:1-19:30; Proverbs 1:10-19;  
Zechariah 11:11-14; Matthew 26:3-16
28. **Great Thursday** John 12:27-43; Isaiah 60:20-22; Ezekiel 36:24-31;  
Hebrews 10:19-31; Luke 7:36-50  
*Washing of the Feet:* Exodus 30:17-21; 1 Kings 7:38-40; 2 Chronicles 4:2-6;  
Isaiah 44:2-6; 1 Corinthians 10:1-4; 1 John 4:7-21; John 13:1-11; John 13:12-15
29. **Great Friday** John 13:16-18:1; Luke 22:1-65; Mark 14:27-72; Matthew 26:31-56;  
Matthew 26:47-75; John 18:2-27; John 18:28-19:16  
*Burial:* Jeremiah 11:18-12:8; Isaiah 52:13-53:12; Wisdom 2:1-22;  
Zechariah 12:8-14; 1 Peter 3:17-20; Matthew 27:57-61
30. **Great Saturday - Easter Eve** 1 Corinthians 15:1-11; Matthew 28:1-20
31. **Easter** Acts 1:15-26; Mark 16:2-8

**ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԵՐ  
ՄԱՐՏ - 2024**

1. Երկրորդ Օրինաց 8:11-9:10; Յորայ 12:1-13:6; Եսայեայ 42:1-8
2. Սրբոյն Յովհաննու Երուսաղեմայ հայրապետին, եւ սրբոց հայրապետացն մերոց՝ Յովաննու Օձնեցւոյն, Յովաննու Որոտնեցւոյն, եւ Գրիգորի Տաթեւացւոյն: Առակաց 20:6-22; Երեմեայ 4:21-24; Բ Կորնթացիս 4:1-11; Յովհաննու 9:39-10:10
3. **Դ. Քառասնորդաց: ՏՆՏԵՄԻՆ:** Եսայեայ 56:1-57:21; Եփեսացիս 4:17-5:14; Դուկասու 16:1-31
4. Երեմեայ 32:19-44
5. Յորայ 38:2-40:5
6. ՄԻՋԻՆՔ: Ելից 3:16-22; Յովելեայ 3:1-8
7. Ա Կորնթացիս 8:5-9:23
8. Երկրորդ Օրինաց 9:11-23; Յորայ 16:1-17:16; Եսայեայ 43:22-44:8
9. Սրբոց Մանկանցն Քառասնից որք ՚ի Սեբաստիա կատարեցան: Իմաստութեան 3:1-8; Նաւումայ 2:1-4; Եսայեայ 43:1-3; Եփեսացիս 6:10-18; Մատթեոսի 13:43-52
10. **Ե. Քառասնորդաց: ԴԱՏԱԲՈՐԻՆ:** Եսայեայ 65:8-25; Փիլիպպեցիս 3:1-4:9; Դուկասու 17:20-18:14
11. Երբայեցիս 1:1-14
12. Եսայեայ 7:10-8:10
13. Ելից 4:1-21; Յովելեայ 3:9-21
14. Եսայեայ 53:1-54:5; Ա Կորնթացիս 15:1-28
15. Երկրորդ Օրինաց 10:1-15; Յորայ 19:1-29; Եսայեայ 45:1-13
16. ՏՕՆ Է ՍՐԲՈՑՆ ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒՍԱԲՈՐՉԻՆ ՄԵՐՈՑ ՍՈՍԿԱԼԻ ՉԱՐՉԱՐՆԱՅՆ ԵՒ ՄՏԱՆԵԲՈՅՆ Ի ՎԻՐԱՊՆ: Իմաստութեան 1:15-2:22; Միքիայ 7:7-10; Փիլիպպեցիս 1:12-21; Մատթեոսի 16:24-28
17. **Զ. Քառասնորդաց: ՔԱԼՍՏԵԱՆ:** Եսայեայ 66:1-24; Կողոսացիս 2:8-3:17; Մատթեոսի 22:34-23:39
18. Դանիելի 7:2-27; Ա Կորնթացիս 12:1-7
19. Ա Կորնթացիս 12:8-27
20. Ելից 4:21-5:3; Չաքարեայ 9:9-16
21. Եզեկիելի 37:1-14; Ա Տիմոթեոս 3:14-16
22. Երկրորդ Օրինաց 11:10-25; Յորայ 21:1-34; Եսայեայ 46:3-47:4
23. Յիշատակ է Յարութեան Ղազարու: Առակաց 14:27-35; 1 Thessalonians 4:12-17; Յովհաննու 11:55-12:11
24. **ԾԱՂԿԱՉԱՐԳ:** Երգ Երգոց 1:1-2:3; Չաքարեայ 9:9-15; Փիլիպպեցիս 4:4-7; Մատթեոսի 20:29-21:17
25. **ԱԲԱԳ ԵՐԿՈՒԾԱԹ:** Մատթեոսի 21:18-22:14; Ծննդոց 1:1-3:24; Առակաց 1:1-9; Եսայեայ 40:1-8; Մատթեոսի 20:17-28
26. **ԱԲԱԳ ԵՐԵՔՇԱՐԱԹ:** (Յիշատակ տասն կուսանաց): Մարկոսի 12:13-44; Ծննդոց 6:9-9:17; Առակաց 9:1-10:6; Եսայեայ 40:9-17; Մատթեոսի 24:1-26:2
27. **ԱԲԱԳ ՉՈՐԵՔՇԱՐԱԹ:** Մարկոսի 14:1-11; Ծննդոց 18:1-19:30; Առակաց 1:10-19; Չաքարեայ 11:11-14; Մատթեոսի 26:3-16
28. **ԱԲԱԳ ՀԻՆԳՇԱՐԱԹ:** (Յիշատակ Ընթրեաց Տեսնն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եւ Ուրնկուայն): Յովհաննու 12:27-43; Եսայեայ 60:20-22; Եզեկիելի 36:24-31; Երբայեցիս 10:19-31; Դուկասու 7:36-50  
*Կարգ Ոտնկուայի:* Ելից 30:17-21; Գ Թագաւորաց 7:38-40; Բ Մնացորդաց 4:2-6; Եսայեայ 44:2-6; Ա Կորնթացիս 10:1-4; 1 Յովհաննու 4:7-21; Յովհաննու 13:1-11; Յովհաննու 13:12-15

**ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ  
ՄԱՐՏ - 2024**

29. **ԱԲԱԳ ՈՒՐԲԱԹ:** (Յիշատակ Չարչարանաց, Խաչեղություն եւ Թաղման Տեսան մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի): Յովհաննու 13:16-18:1; Ղուկասու 22:1-65; Մարկոսի 14:27-72; Մատթեոսի 26:31-56; Մատթեոսի 26:47-75; Յովհաննու 18:2-27; Յովհաննու 18:28-19:16  
*Կարգ թաղման:* Երեմեայ 11:18-12:8; Եսայեայ 52:13-53:12; Իմաստութեան 2:1-22; Չարարեայ 12:8-14; Պետրոսի Ա Ընդհանրական 3:17-20; Մատթեոսի 27:57-61
30. **ԱԲԱԳ ՇԱՐԱԹ – ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ Ս. ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ:** Ա Կորնթացիս 15:1-11; Մատթեոսի 28:1-20
31. **ՍԲ ՉԱՏԻԿ: ՏՕՆ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՆՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՄԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ:** Գործք Առաքելոցն 1:15-26; Մարկոսի 16:2-8

**CALENDAR**

- SATURDAY, MARCH 2:** Armenian Relief Society Fresno Mayr Chapter presents International Women’s Day Luncheon. Garo and Alice Gureghian Armenian Cultural Center. 11:30 AM. \$45 per person. RSVP by February 24th. For more information, call/text Jill (559)281-9876. Limited seating; no tickets will be sold at the door.
- SUNDAY, MARCH 17:** Armenian Relief Society Sophia Chapter Minchink Luncheon. 1 PM. Garo and Alice Gureghian Armenian Cultural Center. Adults \$25 and children - \$15. Please call Ungh. Vera for more information (559)930-3280.
- SUNDAY, MARCH 24:** Men's Society's Pancake Breakfast. Adults \$12; Children \$5. Holy Trinity Large Social Hall. 9 AM -11 AM.
- SUNDAY, MARCH 24:** Ladies' Guild Spring Bake Sale. After church services. Pre-orders will be accepted until March 10th; call Patty at (559)281-6863.
- SATURDAY, MARCH 30:** Traditional Easter Eve Dinner, following the Divine Liturgy. Adults \$20, children 12 & under \$10. Divine Liturgy at 5PM, dinner at 7PM. Call the office to reserve by Wednesday, March 20th.
- WEDNESDAY, APRIL 24:** Save the Date. April 24, 1915 Commemoration of the Armenian Genocide. Armenian Genocide Commemoration and Annual Flag Raising. Beginning at 10:30 AM, Fresno City Hall - Flagpole. 2600 Fresno Street, Fresno, CA
- WEDNESDAY, APRIL 24:** Armenian Genocide Commemorative Committee Fresno 2024 Armenian Genocide Commemoration Program. 6:30 PM. Fresno State Armenian Genocide Monument. Keynote Speaker, Stefani Booroojian.
- SATURDAY, MAY 11:** Save the Date! Holy Trinity Armenian Apostolic Church Youth Group "Mothers' Day Soiree".

# Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church  
2226 Ventura Street - Fresno, California 93721

Հոգ. Տ. Աշոտ Վրդ. Խաչատուրեան

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

E-Mail: [moseskhachadourian@gmail.com](mailto:moseskhachadourian@gmail.com)

Office Hours: Monday-Friday 9:00AM-4:00PM

Church: (559) 486-1141 - FAX: (559) 486-1939

Sunday School (559) 486-0111

[www.holytrinityfresno.org](http://www.holytrinityfresno.org)

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America

H.G. Bishop Torkom Donoyan, Prelate 818-248-7737

Executive Council Representative - Deacon Berj Apkarian

## BOARD OF TRUSTEES

Bill Sahatdjian, *Chair*

[sahatdjian@comcast.net](mailto:sahatdjian@comcast.net)

Levon Baladjanian, *Vice-Chair*

[lbalad@gsfpi.com](mailto:lbalad@gsfpi.com)

Avo Manoukian, *Secretary*

[avomanoukian1@gmail.com](mailto:avomanoukian1@gmail.com)

Hagop Krioghlian, *Treasurer*

[hagopk@comcast.net](mailto:hagopk@comcast.net)

Arpi Apkarian

[apkarianarpi@gmail.com](mailto:apkarianarpi@gmail.com)

Alain Ekmalian

[alainekmalian@att.net](mailto:alainekmalian@att.net)

Ara Jierian

[rayesjier@yahoo.com](mailto:rayesjier@yahoo.com)

Paul Khasigian

[pkhasigian@att.net](mailto:pkhasigian@att.net)

David Sarabian

[d.sarabian@gmail.com](mailto:d.sarabian@gmail.com)

## DELEGATES

Nareg Apkarian

[nareg24@gmail.com](mailto:nareg24@gmail.com)

Menas Arisian

[menas.arisian@gmail.com](mailto:menas.arisian@gmail.com)

Ara Jierian

[rayesjier@yahoo.com](mailto:rayesjier@yahoo.com)

Serpouhie Messerlian

[messerlians@aol.com](mailto:messerlians@aol.com)

Philip Parnagian

[philip@fowlerpacking.com](mailto:philip@fowlerpacking.com)

David Sarabian

[d.sarabian@gmail.com](mailto:d.sarabian@gmail.com)

Mark Shirin

[vtvgeneral@aol.com](mailto:vtvgeneral@aol.com)

## ADMINISTRATION

Tamar Postoyan, Administrator  
[tpostoyan@holytrinityfresno.org](mailto:tpostoyan@holytrinityfresno.org)

Nazik Arisian, Financials

[nazik@holytrinityfresno.org](mailto:nazik@holytrinityfresno.org)

Lisa Der Simonian, Bookkeeper

[lisaterzian@gmail.com](mailto:lisaterzian@gmail.com)

Diana Shirin, Volunteer Coordinator

[rich03di@comcast.net](mailto:rich03di@comcast.net)

## LADIES' GUILD

Janet Williams

[jrae00@sbcglobal.net](mailto:jrae00@sbcglobal.net)

## MEN'S SOCIETY

Bill Sahatdjian

[sahatdjian@comcast.net](mailto:sahatdjian@comcast.net)

## CHOIR

Shoghig Papoyan Aladjian, Director

Armine Ghazaryan, Organist

Serpouhie Messerlian, Chair

[messerlians@aol.com](mailto:messerlians@aol.com)

## SUNDAY SCHOOL

Jasmina Kalanjian, Superintendent

[jasminakal@icloud.com](mailto:jasminakal@icloud.com)

Sato Sanikian, Administrator

[ssanikian@gmail.com](mailto:ssanikian@gmail.com)

## YOUTH GROUP

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

[moseskhachadourian@gmail.com](mailto:moseskhachadourian@gmail.com)

# Holy Trinity Armenian Apostolic Church



# 2024 Scholarship Program



For recognition and encouragement to deserving students within our parish, Holy Trinity Armenian Apostolic Church is offering our high school seniors and college students scholarships for the 2024-2025 school year.

Scholarships are based on students' involvement/membership at Holy Trinity, academic merit and financial need.



## **Ermoian Scholarship**

Open to College Students  
Mastering in Agriculture or Nursing



## **Ralph & Marian Hovannisian Scholarship**

Open to All College Students



## **Patricia Sevoian Scholarship**

Open to College Medical Students



## **Holy Trinity Armenian Apostolic Church Scholarship**

Open to College Bound High  
School Seniors



## **Dr. Richard & Vartiter Hovannisian Scholarship**

Available in 2025 for College Students  
Major/Minor Armenian Studies

**To obtain an application please contact the church office at  
(559) 486-1141 or email [tpostoyan@holytrinityfresno.org](mailto:tpostoyan@holytrinityfresno.org)**

**Deadline for applications are April 1, 2024**

**HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**

Nonprofit Organization  
2226 Ventura Street, Fresno, CA 93721

Nonprofit Org.  
US Postage  
PAID  
Fresno, CA  
Permit 91

**TIME SENSITIVE MATERIAL**

**RETURN SERVICE REQUESTED**



Serving the Fresno-Armenian